

Image not found

Lirica Medievale Romanza/sites/all/themes/business/logo.png

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > VIDAS > EDIZIONE > Vida di Peire Vidal > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

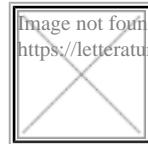
CANZONIERE B

- letto 288 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vida%20Peire%20Vidal%20A.jpg



- letto 257 volte

Edizione diplomatica

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vida%20Peire%20Vidal%20A%20vida.jpg>

P Eire uidals si fo detolosa fills
dun peillicier. ecantaua meills
dome del mon. e fo dels plus fols ho
mes q(ue) mais fossen. quel crezia q(ue) tot
fos uers so que alui plazia ni quel
uolia. eplus leu li auenia trobars
q(ue) anuill home del mon. (et) aqel q(ue) pl(us)
rics sons fetz. emaiors foillias dis
darmas edamor e demal dir dautri.
e fo uers quis caualliers de sain gi
li litaillet la lengua. p(er) so quel dava
ad entendre quel era drutz de samoil
ler. enuc delbauz lo fetz garir emet
gar. eqand fo garitz (et) el sen anet
outramar. edelai amenet una gre
ga qeil fo dona da p(er) moiller en cipre.
eil fon donat ad entendre que elle
netsa delemp(er)ador de constantino
ple. eq(ue) p(er)lieis deuia auer lemperi
p(er) razon. dont el mes tot qant poc
gazaignar a far nauili. quel crezia
auer lemperi eco(n)quistar. efaziais
clamar emp(er)aire esamoiller emp(er)
airitz. e p(er)gaua totas las bonas do(m)p
nas quel uezia. etotas lenganauan.
etotas uetz menaua rics destriers
ericas armas ecadeira ecampolieit
emp(er)ial. ecrezia e(ss)er dels meilleurs ca
ualliers delmon elplus amatz d(e) do(m)p
nas.

- letto 276 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

P Eire uidals si fo detolosa fills
dun peillicier. ecantaua meills
dome del mon. e fo dels plus fols ho
mes q(ue) mais fossen. quel crezia q(ue) tot
fos uers so que alui plazia ni quel
uolia. eplus leu li auenia trobars
q(ue) anuill home del mon. (et) aqel q(ue) pl(us)
rics sons fetz. emaiors foillias dis
darmas edamor e demal dir dautrui.
e fo uers quis caualliers de sain gi
li litaillet la lengua. p(er) so qel dava
ad entendre quel era drutz de samoil
ler. enuc delbauz lo fetz garir emet
gar. eqand fo garitz (et) el sen anet
outramar. edelai amenet una gre
ga qeil fo dona da p(er) moiller en cipre.
eil fon donat ad entendre que elle
netsa delemp(er)ador de constantino
ple. eq(ue) p(er)lieis deuia auer lempri
p(er) razon. dont el mes tot qant poc
gazaignar a far nauili. quel crezia
auer lempri eco(n)quistar. efaziais
clamar emp(er)aire esamoiller emp(er)
airitz. e p(er)gaua totas las bonas do(m)p
nas qel uezia. etotas lenganauan.
etotas uetz menaua rics destriers
ericas armas ecadeira ecampolieit
emp(er)ial. ecrezia e(ss)er dels meilleurs ca
ualliers delmon elplus amatz d(e) do(m)p
nas.

Peire Vidals si fo de Tolosa, fills d'un peillicier. E cantava meills d'ome del mon, e fo dels plus fols homes que mais fossen, q'el crezia que tot fos vers so que a lui plazia ni q?el volia. E plus leu li avenia trobars que a nuill home del mon, et aqel que plus rics sons fetz, e maiors foillias dis d'armas e d'amor e de mal dir d'autrui. E fo vers q'us cavalliers de Sain Gili li taillet la lengua, per so q'el dava ad entendre q'el era drutz de sa moiller. E N'Uc del Bauz lo fetz garir e metgar, e qand fo garitz et el s'en anet outramar. E de lai amenet una grega qe il fo donada per moiller en Cipre, e il fon donat ad entendre que elle [era] netsa de l'emperador de Constantinople, e que per lieis devia aver l'emperi per razon. Dond el mes tot qant poc gazaignar a far navili, q'el crezia aver l'emperi e conquistar, e fazia-is clamar emperaire e sa moiller emperairitz. E pregava totas las bonas dompnas q'el vezia, e totas l'engananavan. E totas vetz menava rics destriers e ricas armas e cadeira e campolieit emperial, e crezia esser dels meilleurs cavalliers del mon e·l plus amatz de dompnas.

- letto 325 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-306>

Links:

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419241r/f129.item>